

Ecriture et rédaction à l'école élémentaire

The title is centered at the top. Below it, there are five circles of varying shades of light purple. One circle is empty and positioned directly under the word 'élémentaire'. Another empty circle is at the bottom right, partially overlapping the author's name. The other three circles are solid and arranged in a cluster on the left and bottom-left.

P. Lammertyn

Programmes 2008

Les contenus

CP/CE1: Les élèves apprennent à rédiger de manière autonome un texte court:

- rechercher et organiser des idées
- choisir du vocabulaire
- construire et enchaîner des phrases, prêter attention à l'orthographe
- ils sont amenés à utiliser l'ordinateur: écriture au clavier, utilisation d'un dictionnaire électronique



Progressions

CP:

- **concevoir et écrire** **collectivement** **avec l'aide du maître** une **phrase simple cohérente**, **puis** **plusieurs**
- **comparer** sa production écrite à un modèle et **rectifier ses erreurs**



CE1:

- **concevoir et écrire** de **manière autonome** une **phrase simple cohérente**, **puis** **plusieurs**, **puis** un **texte narratif ou explicatif** de **5 à 10 lignes**



La rédaction: **PRIORITE** du cycle 3

La rédaction fait l'objet d'un apprentissage régulier et progressif: elle concerne **toutes** les disciplines.

- Les élèves apprennent à:

- ▶ narrer des faits réels
- ▶ décrire
- ▶ expliquer une démarche
- ▶ justifier une réponse
- ▶ inventer des histoires
- ▶ résumer des récits
- ▶ écrire des poèmes en respectant des consignes de composition et de rédaction

Progressions



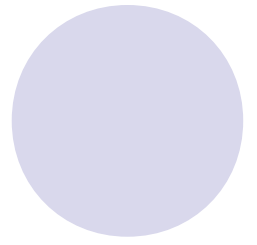
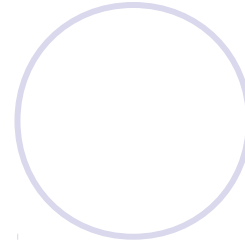
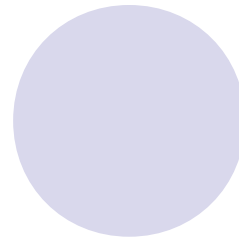
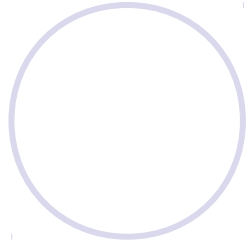
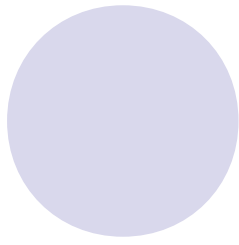
CE2:

- **Dans les diverses activités scolaires, proposer une réponse écrite, explicite et énoncée dans une forme correcte.**
- **Rédiger un court texte narratif** en veillant à sa **cohérence** temporelle (temps des verbes) et à sa **précision** (dans la nomination des personnages et par l'usage d'adjectifs qualificatifs), en évitant les répétitions par l'usage de synonymes, et en respectant les contraintes syntaxiques et orthographiques ainsi que la ponctuation.
- **Rédiger un court dialogue** (formulation des questions et des ordres).
- **Savoir amplifier une phrase** en ajoutant des mots : en coordonnant par et un nom à un autre, un adjectif à un autre, un verbe à un autre
- **Améliorer (corriger et enrichir)** un texte en fonction des remarques **et aides du maître.**



CM1:

- Dans les diverses activités scolaires, noter des idées, des hypothèses, des informations utiles au travail scolaire.
- Rédiger un court dialogue (formulation des questions et des ordres).
- Rédiger des textes courts de différents types (récits, descriptions, portraits)** en veillant à leur cohérence, à leur précision (pronoms, mots de liaison, relations temporelles en particulier) et en évitant les répétitions
- Savoir amplifier une phrase simple par l'ajout d'éléments coordonnés (et, ni, ou, mais entre des mots ou des phrases simples ; car, donc entre des phrases simples), d'adverbes, de compléments circonstanciels et par l'enrichissement des groupes nominaux.
- Améliorer (corriger et enrichir) un texte en fonction des remarques et aides du maître



CM2:

- Dans les diverses activités scolaires, prendre des notes utiles au travail scolaire.
- Maîtriser la cohérence des temps dans un récit d'une dizaine de lignes.
- Rédiger différents types de textes d'au moins deux paragraphes en veillant à leur cohérence, en évitant les répétitions, et en respectant les contraintes syntaxiques et orthographiques ainsi que la ponctuation.
- Écrire un texte de type poétique en obéissant à une ou plusieurs consignes précises.



Compétences attendues

CP/CE1:

- écrire de manière autonome un texte de 5 à 10 lignes.

Cycle 3:

- rédiger un texte d'une quinzaine de lignes (récit, description, dialogue, texte poétique, compte rendu) **en utilisant ses connaissances en vocabulaire et en grammaire** ;
- orthographier correctement un texte simple de dix lignes - lors de sa rédaction ou de sa dictée - en se référant aux règles connues d'orthographe et de grammaire ainsi qu'à la connaissance du vocabulaire

Les points forts

Attention forte sur **la mise en mots** et pas seulement sur les idées et la planification générale

Régularité: « *C'est en écrivant qu'on devient écrivain* » (Raymond Queneau): **faire produire des écrits courts/longs (15 lignes maximum en terme d'attendu fin CM2)**

Progressivité:

Des écrits diversifiés:

- toutes les disciplines sont concernées
- des écrits pour communiquer, s'exprimer
- des écrits de travail: pour comprendre et organiser sa pensée
- des écrits pour apprendre et comprendre: le résumé

- Aide du maître: de la dictée à l'adulte à l'écriture autonome
- Nécessité d'apprendre à utiliser les outils et les aides: intérêt, lisibilité des grilles de critères, code de correction.

En terme de mise en œuvre, quelques principes dans les programmes

- Interactions fortes avec l'oral
- Interactions avec la lecture de textes variés qui fournit des « matrices » d'écriture
- Interactions avec l'étude de la langue: lieu de **réinvestissement des acquisitions** et sources de problèmes à étudier: problèmes prioritaires: ordre des mots; les connecteurs de l'écrit; segmentation, condensation des énoncés; les procédés de substitution, les chaînes anaphoriques, les temps verbaux, les connecteurs de l'écrit, le maintien du thème (non contradiction), la progression dans le thème (apport d'informations supplémentaires)
- Des activités de planification, de rédaction, de révision, d'amélioration, de correction

Quelques définitions

- **Composition** : ensemble des éléments qui structurent le texte et lui donnent une cohérence interne.
- **Rédaction** : ensemble des éléments lexicaux et syntaxiques qui permettent de mettre en mots un récit, un texte documentaire...
- **Planification**: définir le but du texte (j'écris pour quoi ? Pour quoi faire ? Quelles représentations je postule chez mon lecteur ? Etablir un plan guide de l'ensemble de la production.
- **Révision**: relecture (avec l'aide des pairs et du maître) et la mise au point du texte: ce que je modifie, j'ajoute, j'enlève...: cohérence du texte, cohésion: phrastique, inter-phrastique. La révision s'apprend.
- **Correction**: concerne l'orthographe, la ponctuation.
- **Réécriture**: écrire un autre texte ou une partie du texte

Apprendre à relire pour réécrire

- **Oraliser** les textes produits et en faire une critique **constructive**.
- **Réécrire** un même texte **en petits groupes** et effectuer ensuite une **confrontation** argumentée des différentes propositions.
- Réécrire son texte de façon **autonome**. A la réception du premier jet, l'enseignant peut annoter le travail des élèves à partir d'un **codage préétabli collectivement et matérialisé sous forme d'affichage** et dans l'aide-mémoire. L'enseignant corrigera lui-même toutes les erreurs relevant de notions non abordées collectivement.
- **Attention** : ne pas demander aux élèves de retravailler leur texte **immédiatement** après la production. En effet, les élèves sont, à ce moment, encore trop investis dans leur production pour prendre le recul nécessaire à une bonne relecture.

Quels gestes professionnels attendus de l'enseignant?

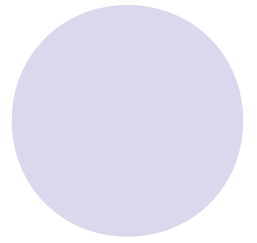
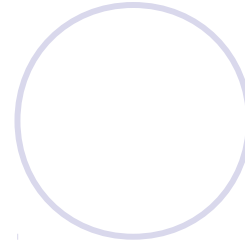
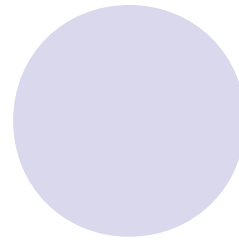
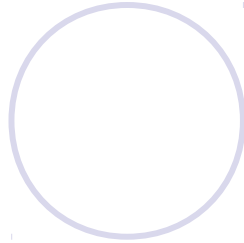
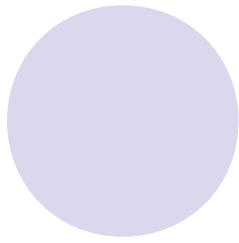
- L'activité d'écriture est souvent le travail de plusieurs élèves: favoriser la co-activité
- S'intéresser à ce qui se passe à l'oral autour des écrits
- « Le travail d'écriture n'existe pas sans la présence constante du maître, sans ses multiples interventions »

Donner un statut à l'écriture dans la classe et dans l'école

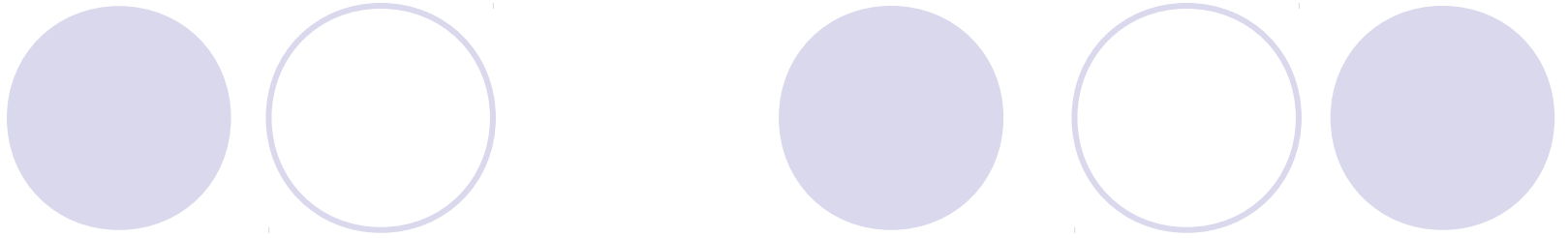
- Pour modifier les représentations de l'écriture chez les élèves.... et chez les maîtres? Des représentations contradictoires chez les élèves (Garcia-Debanc à l'ONL):
 - « *On fait que ça à l'école, écrire, toujours écrire* »
(un élève en début de cinquième cité par Séverine Suffys in *Pratiques* 127-128, décembre 2005)
 - « *J'aime écrire des lettres à ceux que j'aime. J'aime écrire des SMS* »
(le même élève)
- Pour améliorer les performances: le volume d'écrit effectivement produit, la régularité améliore les performances des élèves

Donner un statut à l'écriture, c'est....

- Donner toute la place aux écrits de travail; en clarifier les enjeux avec les élèves.
- Faire écrire avant de parler en collectif: exemple en compréhension
- Tous les écrits de travail utiles sont consignés par l'élève: cahier d'expériences, carnet d'écrivain; cahier de pensées personnelles; les portfolios (collecte de tous documents compilés...dans les différentes activités d'écriture : les brouillons, les améliorations, les produits finis, les mises en valeur; les liens avec d'autres disciplines...)
- Montrer des brouillons d'écrivain



- Bien clarifier avec les élèves les enjeux des différentes tâches d'écriture:
- - différencier les temps: **apprendre** à écrire une charade, un conte... **vérifier** les acquis: si l'on a bien compris la substitution dans un texte court; si on a utilisé les CC...
- Bien clarifier la tâche elle-même: représentation, quels outils avons-nous? Quelles aides? Quels critères de réussite? Est-on dans une phase de révision? Est-on dans une phase d'amélioration de la structure profonde d'un texte; Est-on dans une phase de correction: orthographe; ponctuation...?
- Clarifier l'idée que tous les textes n'aboutissent pas à une publication...



- La démarche n'est pas toujours de produire plusieurs jets; il est intéressant aussi de varier la consigne pour un même type de texte. Autre piste: faire réécrire après analyse collective mais sans redonner le premier jet à l'élève...
- Accepter les différences de performances et donner des tâches que l'élève peut s'approprier
- Organiser les échanges entre élèves sur leurs écrits: créer une communauté de lecteurs

La clarté des consignes



- Les consignes données sont parfois infaisables
- Certaines consignes manquent de clarté et génèrent des difficultés dans l'écriture
- Certaines consignes sont claires mais peuvent gêner les élèves: raconter un événement personnel vécu par exemple...

Savoir poser un autre regard dans et sur la production

- Ecrire engage le sujet; enjeux affectifs; savoir prendre en compte **autant le contenu** que **les aspects normatifs**
- En terme d'interventions: écrire avec l'élève (notamment les incipits si on demande un récit entier), dans la copie de l'élève; lui faire des propositions: pour dire cela, tu peux:.....lui lister des choix possibles; dictée à l'adulte pour écrire un passage difficile ou en début d'un nouvel apprentissage: exemple: écrire un dialogue...
- Attention aux grilles d'évaluation peu adaptées dans le cas de textes soumis à de nombreuses variations comme le récit.
- Accepter que l'écriture est un apprentissage difficile, qui s'inscrit dans le temps.



Les activités rédactionnelles

- **Projets d'écriture courte**
- **Des activités quotidiennes**
- Chaque jour, (seul, en groupe, en collectif): écriture d'une phrase ou de plusieurs en rituel
- Dans les disciplines: pas une activité sans écriture; à chaque fin d'activité une trace (elle est courte, peut être écrite en collectif)
- En français: 2 à 3 fois dans la semaine: des temps de rédaction (projet d'écriture courte) en collectif ou en ateliers différenciés.
- Inscrire précisément les activités d'écriture à l'emploi du temps



Type de situations

Réinvestissement : l'élève prend appui sur ses savoirs et les mobilise; exemple: réinvestir les adjectifs pour rédiger un portrait physique

Situation-problème: l'activité peut être aussi source d'un nouveau problème à résoudre, d'un nouveau savoir. Exemple: l'ordre des informations, le nombre d'informations à donner selon le projet de récit: personnage énigmatique, qui change au fil de l'histoire...

Entraînement: réactivation régulière de savoirs

Evaluation: tâche pour laquelle l'élève mobilise des savoirs acquis



Concevoir des activités

Deux priorités pour le maître:

1. Construire, présenter des outils-référents
2. Les faire utiliser par les élèves

Des activités à privilégier pour les élèves:

1. Reproduire des modèles: reprendre une structure de phrase, refrain de conte...
2. Transformer: à partir de textes d'auteurs (matrices)
3. Allonger, réduire
4. Inventer, imaginer

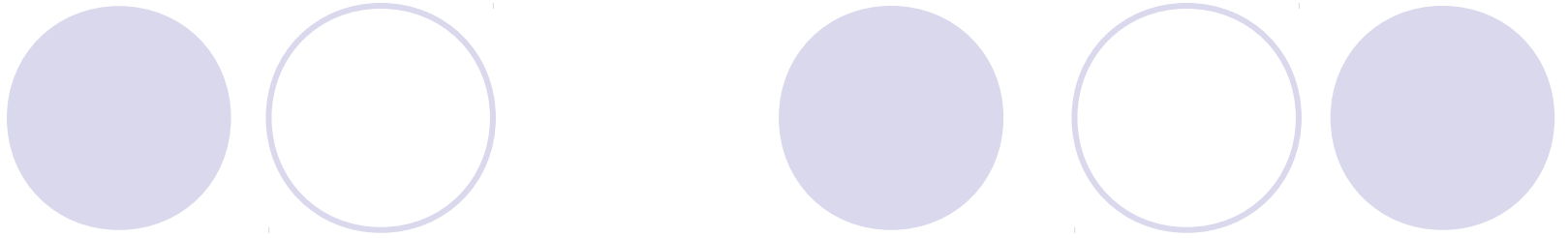
Quels outils-référents à construire au CP/CE1?

1. Les graphies-phonies
2. Les mots: boîte à mots, listes...: *prénoms, couleurs, noms de personnages d'histoires, petits mots invariables, lexique spécifique, homophones*
3. Les phrases : *phrases de comptines, poésies, phrases de récits: refrain, début, fin; phrases coordonnées avec et , ou, mais..., juxtaposition, énumération, propositions introduites par: soudain, tout à coup...*
4. Les textes: *superstructures, des corpus de débuts, de fin, des refrains, les archétypes de personnages, les lieux, les moments...*

Voir aussi: <http://www.crdp-poitiers.org/lire-ecrire/index.html>

Quels outils-référents à construire au cycle 3?

1. **Les mots: boîte à mots, listes dans le carnet de mots...**: *mots invariables, lexique spécifique des disciplines et des genres de récits, affixes, homophones, connecteurs, mots rares, mots de plus en plus longs et complexes, les verbes et les tableaux de conjugaison, des mots et leurs synonymes, les contraires, les échelles d'intensité...*
2. **Les phrases** : *phrases de poésies, phrases de récits: refrain, début, fin; formes et types de phrases, phrases coordonnées avec et , ou, mais..., juxtaposition, énumération, propositions circonstancielle, relatives, conjonctives*
3. **Les textes**: *trames de différents types de textes attendus dans les programmes, corpus de débuts, de fins en lien avec les genres de récits, résumés à rapprocher du récit initial, refrains, archétypes de personnages, transformation de personnages, lieux, moments...*



Et ne pas oublier le recours:

- au(x) dictionnaire(s)!
- au traitement de texte (corriger, insérer, répéter, supprimer...)

Des exemples d'activités au CP/CE1

- Les mots

Jeux avec les prénoms, les noms de personnages d'albums, des adjectifs

- Les phrases

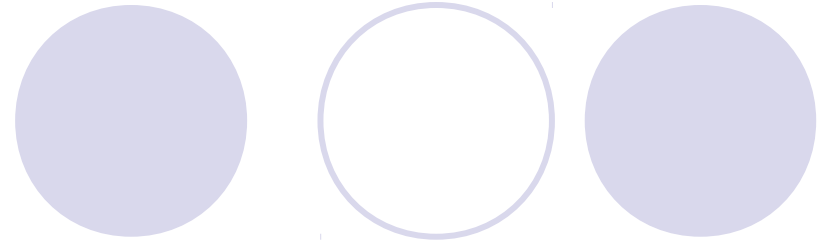
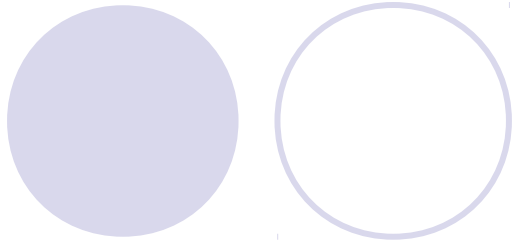
Remise en ordre, phrases à trous, passer du masculin au féminin, pronominaliser, expander...substituer...

---- ------ ------dévora --- ------ ------

Structures répétitives (contes de randonnée), formules magiques, légendes de photos, d'images, bulles de BD...courts dialogues, charades, fins de récits

- Les textes

Correspondance; messages; le compte-rendu de sortie; le résumé d'histoire lue, le portrait, des textes explicatifs/injonctifs; des histoires à compléter, à remettre en ordre, à inventer. Ces textes peuvent s'inscrire dans un projet plus global: à plusieurs classes, écrire les aventures d'un personnage (chaque classe écrit un épisode)



Cycle 3:

- des phrases (réactivation du cycle 2)
- des textes

Ecrire des définitions (à la manière du dictionnaire rebelle)

Insérer un dialogue dans un récit

Compléter un texte à trous

Un portrait à partir de mots inventés, d'illustrations, à insérer dans un récit

Ecrire une partie d'un récit: une scène forte: la scène de combat dans une légende fantastique

Ecrire des résumés de récit

Ecrire un récit complet:

-variation d'un même conte: réécrire

-changer l'énonciation

Fin de cycle 3/ collègue: le point de vue

Jeux d'écriture et poésie

- Écrire à la manière de :
- Si j'étais ...
 - Jeux de rimes
 - Haïkus
 - Acrostiches
 - Mots-valises



Dans les autres disciplines

- Phrases: légendes de dessins scientifiques, de photos, de documents historiques, géographiques, en arts...
- Textes des différentes disciplines à compléter, résumer, à écrire en entier: descriptif, narratif, justificatif, explicatif, toujours en lien avec les apprentissages disciplinaires



Des lanceurs d'écriture:

- Des illustrations, des images qui suscitent l'imaginaire, le questionnement
- Extraits de bandes dessinées; des images séquentielles
- Des phrases mélangées, des textes-puzzles
- Des textes d'auteurs modifiés, parcellaires: manque de mots, de phrases, de paragraphes... absence de clôture narrative...
- Echanger des débuts de textes d'élèves à poursuivre

Pour des textes entiers, quelques entrées...

- Partir d'objets affectifs: exemple: au CP/CE1: le doudou en lien avec la lecture du livre de Olivier de Solmihinac (*Le peuple doudou; éditions Ecole des loisirs*)
- Des lieux: la cour de récréation, la forêt...
- L'intrusion d'un personnage dans un autre monde: propositions de Denis FABE pour cycle 3: « *Un extraterrestre raconte la journée d'un élève de votre CM2 lors d'une classe verte* »; « *Le petit Chaperon rouge téléphone à sa mère et lui raconte sa mésaventure* ».
- Le résumé d'un film, d'une histoire lue

Améliorer les écrits

L'enseignant fait des choix de démarches différentes selon les besoins et les productions: il choisit ce qui est le plus efficace. Exemples:

- soit il existe un problème général > mise en place de situations décrochées;
- soit les difficultés sont différentes selon les élèves; dans ce cas, différencier les propositions d'amélioration différenciées: en dialogue avec l'élève ou propositions sur la feuille (faire écrire les élèves toutes les deux lignes)

! Les améliorations portent sur un ou deux aspects, pas plus.

Regarder:

→ *cohérence d'ensemble, cohérence d'es actions d'un personnage, cohérence univers/type de texte...*

→ *cohésion phrastique, interphrastique (temps, connecteurs, anaphores), orthographe*

Autres organisations pour améliorer les productions:

- l'élève seul ou à deux: correction à l'aide d'un code sur des points qui ont été étudiés en classe; aide des outils-référents, du dictionnaire
- l'instauration d'une communauté de lecteurs (la classe/une autre classe): respect de la consigne, effet produit, ce qui fonctionne, ce qui fonctionne moins bien...

Projet d'écriture d'un texte entier:



-temps: → pas plus de 3 séances.

-un cadre commun:

→ tout le monde doit mettre en mots le même récit ou travailler sur un même sujet.

-donner des contraintes fortes d'écriture

-un entretien individualisé: le texte écrit par l'élève est examiné dans le cadre d'un entretien maître/élève.

-des mises au point collectives: sur ce qui fonctionne, ce qui fonctionne moins bien...

-conceptualisation:

→ avant de passer à l'écrit, deux entrées possibles:

■ un temps collectif de planification: liste des éléments d'un récit; ordre des parties....

■ un temps individuel de conceptualisation est imposé (5 minutes): à partir du cycle 3

- « *rechercher des idées, définir la trame de l'histoire; l'organisation du texte*
- certains élèves peuvent être aidés dans cette conceptualisation par le passage à l'oral: différenciation et aide du maître; dictée à l'adulte.
- chacun d'entre eux doit pouvoir donner le « pitch* » de son histoire avant d'écrire.



Pour la programmation des activités...

- Prendre en compte :
 - les éléments de progression des programmes: prendre appui sur ce qui a été fait et appris précédemment
 - la continuité sur les types de textes exigés dans les programmes: donner des repères et les stabiliser